

1889-05-13

þÿ £ ¬ » À <sup>1</sup> 3 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> - ± Á . 2 2 6

Library of Neapolis University Pafos

<http://hdl.handle.net/11728/10454>

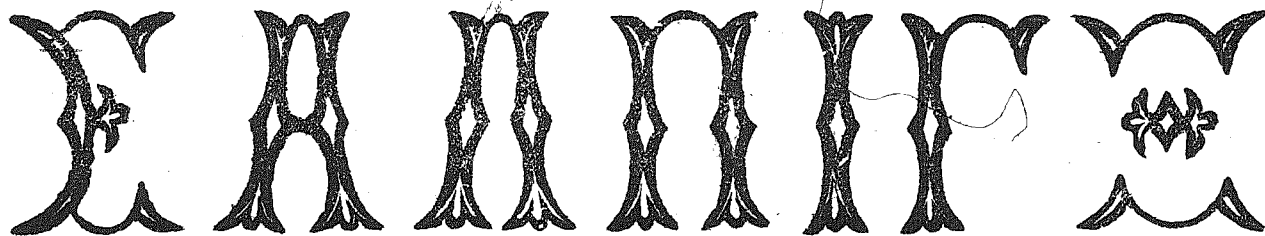
*Downloaded from HEPHAESTUS Repository, Neapolis University institutional repository*

## ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ

προπληρωτέα

Ἐν ταῖς πόλεσι τῆς  
Κύπρου . . . . . Σελ. 8.

Ἐν τοῖς χωρίοις » 6.

Ἐν δὲ τῷ ἔξωτε-  
ρικῷ . . . . . » 10.

## ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΟΥ ΛΑΟΥ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ.

Ἐκδότης καὶ Συντάκτης Σ. ΧΟΥΡΜΟΥΖΙΟΣ—Editor S. HOURMOUZIOS.

## ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

προπληρωτέα. Εἶδο-  
ποιήσεις καὶ διατριβαὶ  
κατ' ἀποκοπὴν. Ἄρθρα  
σύμφωνα τῷ προγράμ-  
ματι τοῦ φύλλου κατα-  
χωρίζονται δωρεάν.

## ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ.

Ο. Χ. Σταύρος Κ. Κακού-  
τας ἐν τῷ ὑπ' ἀρ. 26 καὶ 28  
καταστήματι τοῦ πλησίον τοῦ  
μεγάλου παντοπωλείου οδὸς  
«Βικτωρία», κατασκευάζει παν-  
τος εἶδους καὶ καλλίστης ποιό-  
τητος ρακὴν μαστίχαν, τὴν δ-  
ποιᾶν ἐξοδεύει χονδρικῶς καὶ  
ληανικῶς. Οἱ βουλόμενοι θὰ μεί-  
νωσιν εὐχαριστημένοι καὶ ὡς  
πρὸς τὴν ποιότητα καὶ ὡς πρὸς  
τὰς τιμὰς. Ἀναλαμβάνει τὴν  
ἀποστολὴν καὶ εἰς ἄλλας πόλεις.

Λεμησῶ 1 Ἀπρίλ. 89.

Ο. Χ. Κ. Καραγεωργιάδης ἐν  
τοῖς παρὰ τὸ Τελωνεῖον καταστήμα-  
σί του πωλεῖ μακαρονάδαν διαφό-  
ρων εἰδῶν ἐξαίρετου πάσας ληανικῶς  
μὲν πρὸς γρ. 4 ἡ δὲ κα, χονδρικῶς δὲ  
μὲ συγκατάβασιν. Ἀναλαμβάνει τὴν  
ἀποστολὴν καὶ εἰς οἰονδήποτε ἄλλο  
μέρος τῆς νήσου.

Ἡ ἐπιστάσις τῆς «Σάλπιγγος» ἐν Ἀλε-  
ξανδρείᾳ ἀνετέθη τῷ κ. Ἀντωνίῳ Ι. Καμ-  
πανέλλῃ, πρὸς ὃν δέον νὰ πληρῶνται αἱ  
συνδρομαὶ καὶ ν' ἀπευθύνωνται οἱ ἐπιθυμοῦν-  
τες νὰ ἐγγραφῶσι συνδρομηταί. — Ὅσοι τῶν  
ἐν Ἀγγλίᾳ ἀξιότιμων συνδρομητῶν μας δὲν  
λαμβάνουσι τακτικὰ τὸ φύλλον, παρακαλοῦν-  
ται νὰ καθιστῶσι τοῦτο γνωστὸν ἀμέσως εἰς  
ἡμᾶς.

ΠΩΣ ΜΑΡΑΙΝΟΝΤΑΙ ΑΙ ΠΟΛΕΙΣ!!!  
ΠΩΣ ΕΚΛΕΙΠΕΙ Η ΖΩΗΡΟΤΗΣ!!!

—ο.χ.ο—

Οὐδεὶς ποτ' ἐφαντάσθη ὅτι  
μετὰ ἐνδεκαετὴ ἀγγλικὴν  
κατοχὴν, δηλαδὴ, μετὰ ἑξέκα  
ἄλων ἐτῶν εὐρωπαϊκὴν διοίκησιν  
ὑπὸ τοῦ εὐγενεστεροῦ, τοῦ πλου-  
σιωτέρου τῆς ὑψηλοῦ κράτους  
καὶ τοῦ πρακτικωτέρου ἐπὶ βιο-  
μηχανικῇ καὶ ἐμπορικῇ ἀνα-  
πτύξει, ἐπὶ ὅλῃ προόδῳ καὶ  
πλουτισμῷ, οὐδεὶς λέγω ποτε  
ἐφαντάσθη ὅτι θὰ ἦκουεν ἀπὸ  
τοῦ στόματος ἐπισκέπτου τῶν  
πόλεων τὴν ἀπαίσιαν, ὡς κραυ-  
γὴν γλαυκῆς καὶ φρικτῆς, ὡς  
ἐρευνῶν Ἀδου ταύτην φράσιν.  
«Πῶς μαραίνονται αἱ πόλεις»!  
Πῶς φθίνει ἡ ζωὴ! Πῶς ἐκλεί-  
πει ἡ ζωηρότης!

Καὶ πῶς ἄλλως ἦτο δυνα-  
τὸν νὰ γίνῃ ἄφοῦ οὔτε γεωργία  
οὔτε βιομηχανία ὑπεστήριχθη  
τὸ δὲ χρῆμα τῶν Κυπρίων  
ἀδιαλείπτως ἐξάγεται τῆς νή-  
σου ὅτε μὲν ὡς φόρος ὑποτε-  
λείας πρὸς ξένα ταμεῖα, ὅτε  
δὲ πρὸς ἀγορὰν τροφίμων ἐν-  
δυμάτων καὶ δὴ τὸ χεῖριστον,  
κοσμημάτων καὶ ὄλων ἐκείνων  
τῶν εἰδῶν τῆς φθοροποιῶς πο-  
λυτελείας; Ἐκ τῶν καταστίχων  
τῶν Κυπρίων ἐξηλείφθη ὁλοτε-  
λῶς ἡ λέξις λαμβάνειν, ἀν-  
τικατασταθεῖσα δι' ἐνὸς πελω-  
ρίου μηδενικοῦ, ἡ δὲ λέξις διδόναι  
κατέλαβεν ἀπάσας τὰς  
σελίδας τοῦ τε ἐμπορικοῦ καὶ  
οἰκογενειακοῦ ἡμερολογίου. Ἐν  
τῇ μιᾷ σελίδι ἀπαντᾶται τὸ  
διδόναι διὰ τροφίμα, ἐν τῇ  
ἄλλῃ τὸ διδόναι δι' ἐνδύμα-  
τα, ἐν τῇ τρίτῃ τὸ διδόναι  
δι' οἰκιακὰ ἐπιπλα καὶ ἐν ὅλαις  
ταῖς κατόπιν τὸ διδόναι διὰ  
κοσμήματα χρυσᾶ καὶ ἀδαμάν-  
τινα ταῦτα δὲ πάντα ἐκ τοῦ  
ἐξωτερικοῦ, εἰς δὲ τὰς σελίδας  
τοῦ λαμβάνειν, γῆν ὁρᾷ  
πᾶς ἀναγνώστης. Πόθεν τὸ λαμ-  
βάνειν; Ὁ γεωργὸς δὲν πωλεῖ,  
ὁ ἐμπορὸς δὲν ἐξοδεύει, ὁ βιο-  
μήχανος δὲν ἔχει ἐργασίαν, καὶ  
ὁ ἐργάτης ἀργὸς περιφέρεται  
τὰς οδοὺς.

Ὁ ἀπὸ μιᾶς δεκαπενταετη-  
ρίδος ἐνθυμούμενος τὴν ζωηρό-  
τητα καὶ τὴν ἐμπορικὴν κίνησιν  
τῆς εὐρωπαϊκωτέρας τότε τῶν  
πόλεων τῆς νήσου Λάρνακος καὶ  
ἐπισκεπτόμενος σήμερον αὐτὴν  
ἀπορεῖ καὶ, βλέπων τὴν νέκρω-  
σιν, τὴν ἀκίνησιν, τὴν στασι-  
μότητα, νομίζει ὅτι ἡ πόλις ἀ-  
πώλεσε πολλοὺς τῶν κατοίκων  
τῆς, συνεπείᾳ ἐνσκηψάσης κατα-  
στροφικῆς τινος ἐπιδημίας. Καὶ  
βλέπει μὲν πᾶς τις σήμερον ὁ-  
δοὺς μᾶλλον ἐπιμελελημένας,  
δενδροφυτείας, οἰκίας ἐπὶ τὸ εὐ-  
ρωπαϊκώτερον ἀνοδομημένας,  
πλὴν καταλαμβάνει ὅτι ταῦτα  
πάντα ἐγένοντο ἀντὶ θυσίας  
πολλῶν. Κατηρημώθησαν πολ-

λαὶ οἰκίαι χάριν ὀλίγων καὶ  
κατεστῆσαν πλείσται ὑπάρ-  
ξεις χάριν ὀλιγίστων. Εἰς ἀνά-  
λογον θέσιν εὐρίσκονται καὶ αἱ  
ἄλλαι πόλεις τῆς νήσου.

Ἄλλα δικαιούμεθα ἄρ' ἂν γε  
νὰ ἐπιφορτίσωμεν ὅλην τὴν εὐ-  
θύνην τῆς παρούσης καταστάσε-  
ως εἰς τὴν Κυβέρνησιν τοῦ τό-  
που καὶ ἡμεῖς ν' ἀποनिφθώμεν  
τὰς γέρας ὡς ὁ Πιλάτος; Μυ-  
ριακὴς ἐλέγχθη ὅτι ἐκ μέρους τῆς  
Κυβερνήσεως οὐδὲν ἐγένετο πρὸς  
ὑποστήριξιν γεωργίας ἢ τῆς βιο-  
μηχανίας. Τοῦτο ἀληθεύει, καὶ  
καθ' ἑκάστην παραπονούμενοι  
ἐξαίτούμεθα βελτίωσιν, πλὴν ἐ-  
ρευνήσωμεν ἀκριβῶς μήπως καὶ  
ἄλλα ὑπολανθάνουσιν αἰτία τῆς  
παρούσης καταστάσεως ἵνα καὶ  
τούτων τὴν ἐξαφάνισιν μετ' ἱ-  
σοῦ ζήλου ἐπιδιώξωμεν.

Πικρὰ ἡ ἀλήθεια ἀλλὰ πάν-  
τοτε ἀξία νὰ λέγεται. Κατὰ  
μέγα μέρος αἰτίων τῆς δεινῆς  
ταύτης οικονομικῆς καταστά-  
σεως, ἥτις καταμαστιτίζει ὅλας  
τῆς νήσου τὰς πόλεις εἶνε  
καὶ τὸ ἕτερον ἡμισυ, τὸ εὐγε-  
νὲς δηλ. ἡμισυ τοῦ ἀνδρός. Καὶ  
εἶνε μὲν ἀληθὲς ὅτι καὶ οἱ ἄν-  
δρες ἐπέδοθησαν εἰς τοὺς πολυ-  
τελεῖς νεωτερισμοὺς ἀλλὰ καὶ  
αἱ γυναῖκες μετὰ μείζονος ἐν-  
τάσεως καὶ μεθ' ἀρμῆς ἀκα-  
τασχέτου. Ἡ μεταπολίτευσις  
ἐκόμισεν ἡμῖν τὴν εὐρωπαϊκὴν  
ταύτην ψώραν, χωρὶς νὰ μᾶς  
κομίσῃ εἰς τὰ εὐρωπαϊκὰ φάρ-  
μακα. Ἡ ψώρα μεταδίδεται  
ἀστραπιαίως, ἀρχομένη ἀπὸ  
τῶν ὑψηλῶν καὶ κατερχομένη  
μέχρι τοῦ βάθους τῆς κοινωνι-  
κῆς σφαίρας, μέχρι τῆς πενο-  
μένης μὲν ἀλλ' αἰσχυνομένης ν'  
ἀποκαλύψῃ τὴν ἀθλιότητά τῆς  
οἰκογενείας. Καὶ λοιπὸν, διατὶ  
ἐκείνη νὰ κάμῃ μὲ δάκρυα τοῦ  
Ἀπριλίου κ' ἐγὼ νὰ ἦμαι μὲ  
μόδα τοῦ Μαρτίου; διατὶ ἐκεί-  
νη νὰ μεταβάλλῃ τὸ καπέλλον  
ὡς τὸ ἀπαιτεῖ ὁ Μάιος καὶ ἐγὼ  
νὰ τὸ ἔχω ἀλαπριλλίε; Καὶ  
διατὶ νὰ μὴ ἔχω κ' ἐγὼ ἀδαμαν-  
τίνην καρφίτσαν, περλάντινα

σκωλαρίκια καὶ σαπφείρινα βρα-  
χιόλια καὶ ἀστραπιαῖα περιδέρ-  
ραιο καὶ ἀκτινοβόλα δακτυλί-  
δια καὶ περιλαμπεῖς ἀλύσεις καὶ  
καὶ, καὶ;

Ὁ ἀνὴρ ὀφείλει κατὰ κα-  
θήκον νὰ μεριμνᾷ περὶ ἐντελε-  
στεροῦ στολισμοῦ τῆς γυναικὸς,  
ἀλλ' ἡ τελειότης καὶ ἡ κομψό-  
της ἔγκειται οὐχὶ ἐν τῇ πολυ-  
τελείᾳ ἀλλ' ἐν τῇ σεμνοπρεπεῖ ἀ-  
πλότῃ. Ὅσον ὁ ἀνὴρ ὀφείλει νὰ  
μεριμνᾷ περὶ εὐπρεποῦς στολισμοῦ  
τῆς γυναικὸς, ἄλλο τόσον ὀφεί-  
λει ἡ γυνὴ νὰ προσέχη ὥστε αἱ  
ἀπαιτήσεις τῆς νὰ βαδίζωσι πα-  
ραλλήλως πρὸς τὰς οικονομικὰς  
δυνάμεις τοῦ ἀνδρός, περιορί-  
ζουσα καὶ περισυστέλλουσα  
ταύτας ἀναλόγως πρὸς τὴν  
δεινὴν ταύτην ἐποχὴν, καθ' ἣν οἱ  
Κύπριοι ζῶμεν. Ἀς προσπαθῇ  
ποῖα νὰ καταβάλλῃ τὴν ἀλλοτρίαν  
εἰς τὴν ἀπλότητα τοῦ ἐνδύμα-  
τος καὶ οὐχὶ νὰ προσπαθῇ ἡ  
πτωχὴ νὰ ἐκτείνῃ τὰς δυνάμεις  
τῆς διὰ νὰ φθάσῃ καὶ νὰ ὑπερβῇ  
ἀκόμη τὴν εὐπορίαν, διότι τότε  
θὰ πάθῃ ὡς ὁ βάρβαρος τοῦ  
μύθου. Οὐδεὶς θὰ τὴν κατηγο-  
ρήσῃ ὅτι δὲν ἐφόρησεν ὡς ἡ ἀλ-  
λῃ πολυτελεῖς φόρεμα, ἐνῷ ἔστι  
ἐπιδιώκῃ τὸ ἀπλοῦν τὸ κομψὸν  
τὸ χάριεν μόνον καὶ οὐχὶ καὶ  
πολύτιμον, ὑπ' ὧν θὰ ἐπαί-  
νεθῇ.

Ἡμεῖς εἰς τοῦτο τῇ ἀλη-  
θείᾳ ἀποδίδομεν τὸ ὅτι ἀπὸ τι-  
νος ἡραιώθησαν οἱ γάμοι εἰς  
τὰς πόλεις, διότι φρονοῦμεν ὅ-  
τι εἰς νέος καὶ εὐπρεπὲς ἐστὶ καὶ  
κερδοφόρον τι ἐπαγγελματικῆς ἐπαγ-  
γελλόμενος, μόλις σκεφθῇ περὶ  
γάμου αἰσθάνεται αἰφνης ἐξα-  
νιστάμενα ὡς φάσματα ἐνώ-  
πιόν του τὰ διηνεκή καὶ ἀτε-  
λείωτα ἐξόδα τῶν πολυτελῶν  
κοσμημάτων καὶ τῶν καθημε-  
ρινῶν νεωτερισμῶν. Ταῦτα δὲ  
συννηνωμένα μετὰ τῶν ἀπαι-  
τουμένων πρὸς διατήρησιν οἰ-  
κογενείας, ἴσως πολυμελοῦς ἐν  
προσεχεῖ μέλλοντι, ἀποτελοῦ-  
σι τὴν ἀλήθειαν ἐν ἰσχυρῶν αἰτι-  
ῶν ἀποθαρρύνσεως.

Μαρτυρούνται λοιπόν κι πο-  
λεις, ή μάλλον καταστρέφον-  
ται οι πόλεις, ή και εν γενει  
δλοι οι κύριοι, όχι μόνον διό-  
τι έχομεν γεωργίαν και βιο-  
μηχανίαν ανυποστήρικτον, προ-  
γμα καθ' ου εξακιστάμεθα δλοι  
οι Κύριοι απαιτούντες παρὰ  
της Κυβερνήσεως θεραπείαν,  
αλλά και διότι περεδωθημεν  
σύσσωμοι εις τας πολυτελειας  
και εις τας περιττας και δλους  
αντιθέτους προς την οικονομι-  
κήν θέσιν του βαλκαντιου δα-  
πάνας καθ' ου επίσης δεόν να  
εξαναστώμεν και του όποιου  
ευκολωτάτη ή θεραπεία ως παρ'  
ημών αυτών εξαρτωμένη.

## Η ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΚΑΤΕΥΘΑΔΟΥΜΕΝΗ

Τό παρελθόν Σάββατον περί ώραν  
3 μ. μ. πās ό εύρεθείς εν Λάρνα-  
κι ήτο αδύνατον να μη συγκινηθῇ.  
Πλήθος άμετρον μετα δακρύων εις  
τους οφθαλμούς συνέρρευσεν άκο-  
λουθησαν την Α. Μ. και τὰ λοιπά  
μέλη της Πρεσβείας ως και τας  
Αυτών Πανιερότητας τον άγ. Κιτί-  
ου και Χρύσανθον και τον άγ. Κε-  
ρυνείας κ. Κύριλλον διευθυνομένας  
εις την εκκλησίαν Αγίου Λαζάρου  
όπως αναπέμψωσι τας εύχάς των  
προς τον Υψιστον ύπερ ευδωσσεως  
της μεγάλης έντολης ήν ανέλαβον  
και επιτυχίας των προσπαθειών των.  
Μετά την έν μέσφ γενικής συγκι-  
νήσεως ψάλλεσαν παράκλησιν χορο-  
σατούντων όλων των Αρχιερ., ή  
Α. Πανιερ. ό άγιος Κερυνείας κ.  
Κύριλλος τον άντικρυ του άρχιερατ.  
θρόνου θρόνον καταλαβών κατευώ-  
δωσε την πρεσβείαν διά λίαν συγ-  
κινητικού εκ του προχείρου λογι-  
δρίου, όπερ προύκάλεσε τὰ δάκρυα  
εις πάντας τας παρευρεθέντας.

Ο λόγος ούτος έχει έν περιλή-  
φει καθ' όσον ό ήμέτ. ανταποκρι-  
της ήδυνήθη ν' αντιληφθῇ ούτω:

Τό πρό ένός περίπου έτους δια  
συλλαλητηρίων δηλώσαν την επι-  
θυρίαν του προς τό να κατατεθώ-  
σι προφορικώς πρό του θρόνου της  
Σ. Ανάσσης τὰ κατατρύχοντα αυτό  
δεινά κυπριακόν κοινόν, άθρόον συν-  
έρχεται σήμεραν εις τον πάνσεπτον  
τούτον ναόν να δεηθῇ προς τον  
Υψιστον ύπερ ευδωσσεως του σκο-  
πού προς ανακούφισιν τούτου, και  
όπως ήμάς, ώ εκλεκτοί του λαού  
της Νήσου προπέμψη δι' εύχών και  
εὐλογιών. Απελθετε λοιπόν εκεί έν-  
θα ή φωνή της πασχούσης πα-  
τρίδος σας καλεί και μη πτόσηθητε  
δι' ασθενείας προς ισχυρούς άπερ-  
χεσθε, αλλ' ισχυροί προς ασθενείς

ως έχοντες τό δικαίον ύπερ ου προ-  
σθεíte, ό δέ Υψιστος Θεός εύε-  
δώσει υμίν τον πλέον και κατευσ-  
δώσει τὰ διαθήματα υμών προς  
τό αγαθόν της πατρίδος. Γενοίτο!

Εξελθοῦσα σπυκεκινημένη ή Πρε-  
σβεία εκ του ναού κατηβύθη εις  
την αποβάθραν, συνοδευομένη και  
προπεμπομένη υπό πλήθους άπειρου,  
κατέβη δέ εις την λέμβον και δι-  
ηβύθη προς τό επί του άτμου  
ισταμένον γαλλικόν άτμόπλοιον, του  
πλήθους ζητωκραυγάζοντος και ευ-  
χομένου ύπερ ευδωσσεως των άφ-  
εργειών της.

Απήλθε λοιπόν ή Πρεσβεία και  
ό αριθμός των καρδιών των Κυ-  
πρίων θά βαδίξη παραλλήλως προς  
τον αριθμόν των περιστροφών του  
ελικος του σύροντος τό σκάφος, τό  
φέρον σύσσωμον την ελπίδα των.

## ΔΙΑΦΟΡΑ.

Καιρόν βροχερόν έχομεν  
καθ' άπασαν την νήσον, βλά-  
πτοντα σπουδαίως τὰ εκτεθει-  
μένα σπέρματα.

Αί αυτών Πανιερότητες, ά-  
γιος Κιτίου και άγιος Κερυνεί-  
ας προσεκληθήσαν να λειτουρ-  
γήσωσιν εις τον Άγιον Λάζα-  
ρον Λάρνακος την αύριον Κυ-  
ριακήν του Τυφλου. Αύθημερόν  
ό άγιος Κερυνείας ή την επι-  
ούσαν πρωί αναχωρήσει διά  
Λευκωσίαν ό δέ άγιος Κιτίου  
άφικνεΐται εις Λεμεσόν την  
25 ισταμένου όπως εύρεθῇ έν-  
ταῦθα κατά την Πεντηκοστήν.

Καθ' α γραφουσιν ήμίν εκ  
Βηρυτου, λαμπρά ύποδοχή έ-  
γένετο αυτόθι εις την Α. Μα-  
καριότητα την παρελθοῦσαν  
Τρίτην καθ' ήν προσήγγισεν έ-  
κεϊ τό άτμόπλοιον και ή Μα-  
καριότης του μετά των περι  
αυτήν εξήλθεν έξω. Σύμπας ό  
ιερός κλήρος μετά σταυρών  
και θυμιάτων κατήλθον προς  
ύποδοχήν του, ως και ό πρό-  
ξενος της Ρωσσίας έν λαμπρά  
στολή.

Η κυπριακή πολυπληθής πα-  
ροιμία έν Αλεξανδρεία προε-  
τοιμάζει μεγαλοπρεπεστάτην ύ-  
ποδοχήν.

Χθές επί τη έπετειώ έορτή  
των γενεθλίων της Α. Μ. της  
Σ. Ανάσσης Βικτωρίας έψάλη  
έν τῷ ένταῦθα ναῷ της Αγ.  
Νάπας καταλλήλως διακοσμη-

θεντι, δοξολογία, έν ή παρεστή-  
σαν κι ανώτατοι πολιτικοί  
και στρατιωτικοί άρχαι της  
πόλεως, ό αξιότ. Δήμαρχος ή-  
μών κ. Δ. Χατζηπαύλου και  
οὐκ όλίγοι των ήμετέρων. Πε-  
ρι δέ την 4ην μ. μ. ώραν έτελέ-  
σθησαν διάφοροι θαλάσσιοι ά-  
γῶνες, της περ' ήμίν διαμε-  
νούσης Γερμανικής μουσικής  
παιανιζούσης επί της αποβά-  
θρας, άφ' ής πολλοί επί πλη-  
ρωμῇ έθειώντο τους έναλίους  
άθλητάς. α.) λεμβοδρομίας εκ  
διαφόρων άποστάσεων, β.) κα-  
ταδίωξις μικράς και εύστρόφου  
λέμβου κωπηλατουμένης υπό  
επιτηδείου κωπηλάτου υπό άλ-  
λης μεγάλης και κωπηλατου-  
μένης άνευ πηδαλίου, ό άγών  
ούτος διήρκεσε περί τὰ δέκα  
λεπτά γ.) ό αλλημιμένος ι-  
στός, ό άγών ούτος υπήρξε πε-  
ριεργότατος διά τους θεατάς  
και κοπηδέστατος συγχρόνως  
διά τους αγωνιζόμενους, ό α-  
λλημιμένος ιστός στηριζόμενος  
κατά τό έν άκρον επί της ά-  
ποβάθρας εξετεινέτο κατα μή-  
κος προς την θάλασσαν φέρων  
κατά τό έτερον άκρον σημαί-  
αν, εις ήν οι αγωνιζόμενοι με-  
τά μόχθων έπειρώντο να προ-  
σεγγίσωσι κινούντες τον γέλω-  
τα των θεατών ως εκ των  
περιέργων καταπτώσεων αυ-  
τών εις την θάλασσαν κατά  
τον άγῶνα τούτον ήρίστευσεν  
νέος τις κατορθώσας μετά πολ-  
λάς βασάνους να προσεγγίσῃ  
τῇ σημαίᾳ. δ.) κολύμβημα εκ  
διαφόρων άποστάσεων. ε.) κα-  
ταδίωξις δύο νησών υπό κο-  
λυμβόντων.

Άριστείς άνεδείχθησαν οι  
Έλληνες έν άπασι τῷ άγῶ-  
σι και εις μόνον Όθωμανός  
συναριστεύσας μεθ' ένός Έλ-  
ληνος.

Τοῖς νικηταῖς άπενεμήθησαν  
βραβεΐα.

Ο σεβαστός γέρων της πό-  
λεως μας κ. Κωνταντίνος Κί-  
ζας, έορτάζει τῇ προσεχεῖ Κυ-  
ριακῇ τό Ιωβιλαίον των γά-  
μων του 50 ακριβώς έτη συμ-  
πληροῦνται, άφ' ής υπό άλ-  
λοίους δλους οίωνους έστέφθη  
την εύτυχῶς μετ' αυτού βιω-  
σασαν σύμβιον του κ. Έλένην  
παπᾶ Ιωάννου, πλην ό κ. Κ.  
Κίζας κατώρθώσεν εκ του μη-  
δενός διά της μεγάλης φιλοπο-

νίας και δραστηριότητός του  
και αρκετήν περιουσίαν να  
σχηματίσῃ και λίαν καλῶς ά-  
ποκαταστήσῃ υἱούς και θυγα-  
τέρας.

Φίλη «Σαλπίξ»

Παίει κατά μέγα μέ-  
ρος και τό κουρουκλι.

Θα φανῇ παράδοξον εις πολ-  
λους αναγνώστης διαν αναγνώ-  
σων την εξής ιδέαν μου δι δια  
να μη συλλαμβάνωνται οι κα-  
κοήγοι, και έν γενει διά τὰ  
χωλινῇ καθ' όλυ τό αστυνομι-  
κόν σώμα, και διά τὰ μη κα-  
τατάττωνται εις αυτό άνθρωποι  
ικανοί, τίμιοι και δραστήριοι,  
πτοίει κατά μέγα μέρος και τό  
κουρουκλι.

Είπε γυναικόν ότι οι Άγγλοι  
μετά την άφικίν των ήθέλησαν  
να σχηματίσωσι και στρατιωτι-  
κόν σώμα εκ Κυπρίων επί μι-  
σθῷ, και τό αστυνομικόν σώμα  
επίσης κατήρτισαν εκ Κυπρίων.  
Ένθυμῶμαι όμως ότι, επειδή  
εις άμφοτέρα ταῦτα τὰ σώματα  
οι Άγγλοι ένόουν να διατηρή-  
σωσι τό άσπρον κουρουκλι πε-  
ρι τό φέσιον, εις μετά τον άλ-  
λον παρηγοῦντο, πληρόντες  
μάλιστα οι του στρατιωτικοῦ  
σώματος και 30 άρ ένθυμῶμαι  
καλῶς σελλινία επί απαλλαγῇ.  
Και τό μέν στρατιωτικόν ρῶμα  
άπέτυχε, τό δέ αστυνομικόν εξα-  
κολουθεῖ καταρτιζόμενον υπό τας  
αὐτάς συνθήκας.

Αλλά τις δραστήριος, και ι-  
κανός εκ των Έλλήνων άποφα-  
σίζει να καταταχθῇ εις τό σώ-  
μα τοῦτο επί εύτελεστάτῳ μισθῷ  
ένός σελλινίου την ήμέραν και  
δη τό χείριστον υπό την υπο-  
χρέωσιν του να φέρῃ φέσιον  
και περίξ αυτού τό λευκόν έ-  
κίτνο κουρουκλι; Υπό τοιαύτας  
συνθήκας εύνόητον καθίσταται  
όποιον ειδους και όποιας ικα-  
νότητος άνθρωποι κατατάττονται  
εις τό σώμα τοῦτο, τό μάλλον  
καντός άλλον απαιτοῦν άνδρας  
ικανούς δραστηρίους και γεν-  
ναίους.

Εάν κύριε συντάκτα δέν α-  
νακαινωθῇ καθ' ολοκληρίαν τό  
σῶμα τοῦτο, αδύνατον ν' απαλ-  
λαχθῶμεν των τρομερών κακούρ-  
γων και ληστῶν και των κα-  
θημερινῶν κλοπῶν διενεργουμέ-  
νων έν μέσῃ αγορά και πρό  
των ομμάτων των αστυνομικῶν  
φυλάκων.

Εκ της έπαρχίας Κοιλανίου.

—ο—

Εκ της Έπαρχίας Μόρφου.

Φίλη της «Σαλπίγγας» σύνταξις.

Μετά πλείστης δσης χαράς  
εμάθομεν την εκλογήν και χει-  
ροτορίαν του Ιερολογ. κ. Κυ-  
ρίλλου ως Έπισκόπου Κερυνεί-  
ας. Είπε άλλθες ότι μερικοί εκ  
των Έπαρχιωτῶν μās ήθελον  
ανάβολήν, δυσηρεστήθησαν δέ

διότι δὲν ἐδέχθη τοιαύτην ἢ Μακαριότητα τοῦ καὶ ἡ Σύνοδος, ἀλλ' ἡ ἀναβολὴ αὐτὴ οὐδόλως κατ' ἐμὲ θὰ ὠφέλει τὸν θρόνον διότι οὐδόλως θὰ εἰσεπράττοντο τὰ εἰσοδήματα. Τοῦτο δὲν δύνανται βεβαίως νὰ ἀρνηθῶσιν οἱ τὴν ἀναβολὴν ἀπαιτήσαντες καὶ, ταύτης μὴ δοθείσης, δυσσρεστηθέντες συνεπαρχωῖται ἡμῶν.

Συσπειρωθῶμεν φίλοι συνεπαρχωῖται ὑπὸ τὸν Πατριώτατον Μητροπολίτην ἡμῶν καὶ ἔστε βέβαιοι ὅτι μετ' οὐ πολὺ ἀλλοίαν ὁλως ἐξομεν τὴν ιδέαν. Τοῦτο δύναμαι ἐγὼ, ὁ μηδαμῶς ἀταμυχθεὶς εἰς τὰ Ἐπισκοπικά, νὰ διαβεβαιώσω διὰ τοῦ μᾶλλον ἐπισήμου τρόπου. Παρακαλῶ δ' ὑμᾶς νὰ μὴ ἀημιονήσητε τοῦθ' ὅπερ λέγω ἡδη πρὸς ὑμᾶς, καθότι ἐλεύσετ' ἡμῶν καθ' ὃ θὰ σὰς ἀναμνησῶ πάνθ' ὅσα ἤδη γράφω. Τ.

Πραστεῖον (Μεταφράσις) 22) 4 89.

Φίλε τῆς «Σαλιγγῆς» Συντάκτα.

Βεβαίως ἐν ἐκ τῶν ἀναποδράστων μέσων πρὸς προαγωγὴν τῆς γεωργίας ἡμῶν πρέπει νὰ εἶναι καὶ ἡ καλὴ κατάστασις τῶν ἐν Κύπρῳ χαιμάρων. Ὁ ὀχέτος τοῦ Πεδιᾶου κακῶς ἔχων, ἀπέβαινεν ὡς ἐκ τούτου, τὰ μάλα ἐπιβλαβὴς καὶ ἐπιζήμιος τῇ γεωργίᾳ, διότι ὡς πληροφόροί μεθα, καὶ κατ' αὐτὰ τὰ πολλὰ μέρη καὶ εὐπορα ἔτη αἱ ὑπ' αὐτοῦ ἀρδεύμεναι γαῖαι ἔμενον παντελῶς ἀνάρδευτοι. Ὁμολογητέον ὁμῶς ὅτι ἡ Σεβ. ἡμῶν Κυβέρνησις, καθορώσα τὴν ἐκ τῆς κακῆς ταύτης καταστάσεως τοῦ ὀχετοῦ τοῦ χαιμάρου Πεδιᾶου προσγινομένην τοῖς γεωργοῖς βλάβην, προέβη εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ καθαρισμοῦ τοῦ περὶ οὗ ὁ λόγος ἀρδευτικοῦ ὀχετοῦ, ὅστις, συνεπεία βεβαίως τῆς Κυβερνητικῆς ταύτης προνοίας πλημυρήτας ἐφέτος πλέον ἢ τρίς, ἐγένετο πρόξενος μεγίστης ὠφελείας. Ἐπικροτοῦμεν ἀληθῶς τὴν πατρικὴν ταύτην πράξιν τῆς Σεβ. ἡμῶν Κυβερνήσεως, διότι ἡ πρόνοια, ἣν ἔλαβε περὶ τοῦ καθαρισμοῦ τοῦ προμνησθέντος ἀρδευτικοῦ ὀχετοῦ, ὁμολογουμένως ἀπέβη, ἐννοεῖται δὲ καὶ θὰ ἀποδείξηται, τὰ μάλα λυσιτελὴς καὶ εὐεργετικὴ τῇ γεωργίᾳ.

Πόσον πατρικὸν τῷ ὄντι ἔργον θὰ ἔπραττεν ἡ Χριστιανικὴ καὶ πεπολιτισμένη ἡμῶν Κυβέρνησις, ἀνπροέβαινε καὶ εἰς τὴν ἐκτέλεσιν πολλῶν ἄλλων συντελούντων πρὸς ἐνίσχυσιν καὶ ἀναζωπύρῃσιν τῆς δοσιμέραι καταρρεούσης γεωργίας ἡμῶν. Διότι τότε μόνον ὁ πολὺτελὴς χωρικός, ὁ μετὰ παραδειγματικῆς δυνάως φιλοπονίας ἐργαζόμενος τὴν γῆν, δύναται νὰ ἀνυψωθῇ ἐκ τοῦ

ἰσθμοῦ ἐν οὐρανῷ καταπεπτοῦ καὶ, δύναται νὰ βυθίσῃ ἀποσκοπτικῶς, ὅταν ἡ γεωργία βάλῃ καλῶς. Τότε μόνον τὸ τε ἐμπόριον καὶ αἱ τέχναι προάγονται, ὅταν ἡ γεωργία διατελῇ ἀκμαία διότι, ὡς ὀρθότατα εἶπέ τις, μήτηρ ἀπασῶν τῶν τεχνῶν εἶναι ἡ γεωργία. Πᾶσα, ἢ μὴ, πρόοδος τῶν τεχνῶν ἐξαρτᾶται ἐκ τῆς καλῆς ἢ κακῆς πορείας τῆς γεωργίας. Ἐπιμαρτυρεῖ δέ μου τῇ λόγῳ καὶ ὁ φιλόσοφος Ξενοφῶν ὁ Ἀθηναῖος λέγων. «Εὐμὲν γὰρ φερομένης τῆς γεωργίας ἔρρωνται καὶ αἱ ἄλλαι τέχναι ἄπασαι, ὅπου δ' ἂν ἀναγκασθῇ ἡ γῆ χερσεύειν ἀποσθένουνται καὶ αἱ ἄλλαι τέχναι σχεδὸν τι καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν». Τὸ ἐπ' ἐμοὶ ὁμῶς, νομίζω, ὅτι οὐδεμία πρέπει νὰ προσδοκᾶται πρόοδος τῆς γεωργίας ἡμῶν, ἐνόσφ αὕτη διατελεῖ ὑπὸ τὴν ἀκόλαστον ἐπίδρασιν ἐξόχου στερητικοῦ στοιχείου, ὁπλὸν ὅτι τῆς ληστρικῆς καὶ κακοήθους τοκογλυφίας. Δὲν προβαίνω εἰς ἀπαρίθμησην τῶν ἐκ ταύτης ἀπορρέοντων κακῶν, ἰδίῳι τοῖς πᾶσι τυγχάνει γνωστῶν, πόσον αὕτη λυμαίνεται καὶ κακουργεῖ τὴν γεωργίαν.

Ἐπιτρέψον μοι παρακαλῶ, Κύρ. Συντάκτα, νὰ σοὶ ἀναφέρω καὶ τὸ ἔξης, ὅπερ, δὲν ἀμφιβάλλω, ὅτι θὰ κινήσῃ τὴν περιέργειαν ὑμῶν. Τινὲς τῶν ἐμπόρων-ἴνα μὴ εἴπω τούτους λεπτολογίας χάριν, τοκογλύφους-ἐφεύρον ὁλως νέον τρόπον χρεωσικῶν ὁμολόγων, πρῶτην ἤδη φοράν ἀναφαινομένων ἐν Κύπρῳ. Γνωσκὼν ὅτι ἅμα τῇ προσεγγίσει τῆς ὠριμάτews τῶν σπαρτῶν οἱ ἄποροι γεωργοί, καὶ τοιοῦτοι εἶναι οἱ πλείους, προστρέχουσι πρὸς τινὰ τῶν ἐμπόρων, ἵνα δανεισθῶσι παρ' αὐτοῦ τὰ ἀναγκαζοῦντα ἔξοδα πρὸς θερισμὸν τῶν σπαρτῶν αὐτῶν, ἀναγκαζόμενοι, ὡς ἐκ τῆς ἀνεχεῖας τῶν, νὰ ἐνδύωσιν εἰς πᾶσαν πρότασιν τοῦ φιλανθρώπου δανειστοῦ καὶ νὰ συνολογῇσιν δάνειον ἀπορροφῶν ἅπαν τὸ προϊόν τῶν πόνων καὶ ἰδρώτων τῶν τλημόνων τούτων ἀγροτῶν. Καὶ κατὰ τὸ μέχρι τοῦδε ἐπικρατήσαν ἔθος οἱ ἔχοντες τὸ ἀτύχημα νὰ δανειζονται γεωργοί, ὑπεχρεῶντο νὰ ἀποτίωσι τὰ δανεισθέντα χρήματα διὰ γεννήματος, οὐ τὸ ἀντίτιμον συνήθως ἦτο ἡ τρέχουσα τιμὴ μείον 2 γρ. ἀνὰ ἑκάστον κοιλόν. Νῦν δὲν ἔχει οὕτως, ἀλλ' οἱ γεωργοὶ ἀναγκάζονται νὰ δανειζονται χρήματα ἐπὶ τῷ ὄρω τῷ νὰ ἀποδώσωσιν αὐτὰ διὰ κριθῆς, ἢς ἡ τιμὴ ὀρίζεται πρὸς 7 γρ. ἀνὰ τὸ κοιλόν. Ὡς λόγου χάριν ἐάν τις θελήσῃ νὰ δανεισθῇ 1400 γρῶς. τότε μόνον δύναται, ὅταν κάμῃ χρεωσικὸν γραμ-

ματικὸν ὄργανον, ὅτι ὁ δανεισθεὶς ἐφείλει 200 κοιλὰ κριθῆς καὶ ὄχι 1400 γρῶς. Πρὸς τούτοις, ὅτι ὁ δανεισθεὶς ἐν περιπτώσει καθ' ἣν ἤθελεν ἀποπειρηθῇ νὰ ἀποδώσῃ πρὸς τὸν δανειστήν του τὸ συνολογηθέν ποσὸν τῶν κοιλῶν, νὰ ὑποχρεῖται τὸ ποσὸν τοῦτο νὰ τὸ πληρῶνῃ πρὸς 12 γρ. ἀνὰ τὸ κοιλόν. Ἰδοὺ καὶ ὁ τρόπος τῶν νῦν ἐν χρήσει χρεωσικῶν γραμματίων.

Καλὸν διὰ κοιλὰ κριθῆς...

Ἐπὶ προθεσμίᾳ ἀπὸ σήμερον μέχρι τῆς πρώτης τοῦ Ἰουλ. τοῦ τρέχοντος ἔτους ὁ ὑποφαινόμενος χρεωστὴς νὰ πληρώσῃ εἰς τὴν διαταγὴν τοῦ Κου. . . . . τὸ ἄνω ποσὸν τῶν κοιλῶν. . . . . Ἀριθ. . . . . τὰ ὅποια ὑποχρεῖται νὰ παραδώσῃ εἰς τὴν ἀποθήκην τοῦ δανειστοῦ μου. Ἐάν ὁμῶς δὲν θελήσῃ νὰ τοῦ δώσῃ κριθὰς ὑποχρεῖται ἅμα μὲ ἐνάξῃ εἰς τὸ δικαστήριον νὰ τοῦ πληρῶνῃ τὴν ἀξίαν ἐνὸς ἑκάστου κοιλοῦ πρὸς 12 γρ. κτλ.

Πρὸς Θεοῦ! πόθεν ἐξετρυπώθησαν τὰ ὀλέθρια ταῦτα γραμματῖα; Ὑπάρχει ἐν ἰσχυρῷ τοιοῦτος νόμος ἐπετρέπων τὰς φρικαλέας ταύτας λεηλασίας τῶν γεωργῶν; Ἐκ τούτου ἐπὶ δὲ καὶ ἐκ πολλῶν ἄλλων τοιούτων καταφαίνεται πόσον ἀναγκαῖα καὶ ὠφέλιμος εἶναι ἡ σύστασις μιᾶς γεωργικῆς τραπέζης ἐν Κύπρῳ πρὸς ἀνακούφισιν καὶ ὑποχρηστῆς τῆς γεωργικῆς τάξεως.

Κ.

## ΑΞΙΟΣΥΣΤΑΤΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ.

### «ΠΡΟΟΔΟΣ».

Εἰκονογραφημένον πολυτελὲς περιοδικόν, ἐκδιδόμενον ἐν Βιέννῃ δις τοῦ μηνὸς τῇ διευθύνσει τοῦ κ. Κ. Γ. Κωνσταντινίδου.

Τιμὴ συνδρομῆς φρ. χρ. 30.

Ἔχομεν ὑπ' ὄψει καὶ τὰ 6 ἐκδοθέντα τεύχη τοῦ λαμπροῦ τούτου περιοδικοῦ. Ἀντὶ 30 φράγκων ἐτησίως λαμβάνει τις τὸ ἀριστον τοῦτο εἰς τὸ εἶδος τῶν περιοδικῶν, μετὰ λαμπρῶν εἰκόνων, ἐκλεκτικῆς ὕλης, ἐκτάκτου τυπογραφικῆς φιλοκαλίας, καὶ σὺν τούτῳ λαμβάνει κατὰ μῆνα ἑκτακτὸν καλλιτεχνικὸν παράρτημα, μετὰ τετρακλόν ἐκλεκτικῆς μουσικῆς ἐκ 4 σελίδων, καὶ τὴν κατὰ μῆνα ἐκδιδόμενην ἐφημερίδα τῶν νεωτερισμῶν, περιέχουσαν ἐν ἑκάστῳ φύλλῳ περὶ τὰς 30 εἰκόνας τοῦ σιρμιῶ καὶ διάφορα ὑποδείγματα ἐργοχειρῶν.

Συνιστῶμεν εἰς πᾶσαν οἰκὸγένειαν τὸ ὑπὸ πᾶσαν ἐποψὴν ὠφέλιμον καὶ χρήσιμον τοῦτο ἐξαιρετικὸν περιοδικόν.

## «ΑΝΑΠΛΑΣΙΣ».

Τιμὴ συνδρομῆς φρ. χρ. 10.

Περιεχόμενα τοῦ 24 ἀριθμοῦ.

Π. Καρολίδου λόγος ἐκφωνηθεὶς τὴν 25 Μαρτίου κατὰ τὴν ἐπέτειον ἐορτὴν τοῦ Σαλλόγου τῆς «Ἀναπλάσεως». — I. Σκαλτσόνη Ψυχολογικαὶ Μελέται. Ὁ λευτ καὶ τὸ δαιμόνιον τοῦ Σωκράτους. — K. Διαλεισμά Το ἔκρ ποιήμα. — Ν.δ. Τὸ ζήτημα τοῦ Κλήρου, Β'. Ὡς πρὸς τὴν ἐκπαίδευσιν. — Ἀλήθειαι. — M. I. Γαλανῶ Ἡ ἀνδρωσύς τοῦ κλήρου. — Βιβλιοθήκη «Ἀναπλάσεως».

## «ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΛΑΟΥ».

Τιμὴ συνδρομῆς φρ. χρ. 3.

Περιεχόμενα τοῦ φυλλαδίου τοῦ Ἀπριλίου.

«Ἡ τελειότης τοῦ Χριστιανοῦ διὰ τῆς μετανοίας». Ὑπὸ τοῦ ἀρχιεπισκόπου πρώην Κεφαλληνίας κ. Κομποθέκτα.

## «ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΕΩΡΓΙΑ».

Τιμὴ συνδρομῆς φρ. χρ. 13.

Περιεχόμενα τοῦ 8. τεύχους.

Μέσον πλουτισμοῦ τοῦ ἐδάφους διὰ τῶν ριζῶν καὶ τῶν ὑποδεμμάτων τῶν ὀσπριῶδων. — Ἡ ἀρνότοκία. — Κτηνοτροφικὰ. — Φυλλοξηρικά. — Ἀμπελοουργικά. — Οἱ ἀλατισμένοι οἶνοι. — Μέσον πρὸς παραγωγὴν ἐκλεκτῶν σπορῶν. — Περὶ Φυλλοξήρας. — Περὶ τοῦ γομπεκίου ἱχθύος. — Γεωργικὰ νομοσχέδια. — Ἀλληλογραφία. — Διάφορα. — Ἐμπορικά.

## «ΤΟ ΣΥΜΠΛΗΝ».

### ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ

Ἐκδίδεται κατὰ πάσαν Κυριακὴν ἐν Ἀθήναις.

Τιμὴ συνδρομῆς ἐτησίως φρ.

χρ. 5. 50.

Περιεχόμενα τοῦ 25 ἀριθμοῦ.

Ὁ πλανήτης Κρόνος. — Τὸ γινόμενον μετὰ θάνατον. — Ἡ τηλεφωνογραφία. — Ὁ πόρος Ἀίφρελ. — Ναυτίας τῆς θαλάσσης θεραπείαι. — Ὁ διὰ νιτρικοῦ ἀμμωνίου ἀποφυκτῆρ. — Παράδοξον φυτόν. — Γυναικῆς ἰατροί. — Ἐπισφυλλίς. — Ἡ μυστηριώδης νῆσος. — Αἰνίγματα καὶ προβλήματα.

## ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ.

—:οδρ:—

Γνωστὸν ὅτι εἰς Ἀμερικὴν εὕρισκεται φιλή τις ἀνθρώπων, ἐρυνθροδερμῶν, τῶν ὁποίων τὸ χρῶμα εἶνε μετὰξὺ σοκκολάτας καὶ χαλκοῦ. Τὴν γῆν τῶν ἐρυθροδερμῶν τούτων κατέλαβον ἤδη οἱ Ἀμερικανοί. Ἰδοὺ δὲ πῶς παριστᾷ ἡ φρεσὶς τῶν τῆν κομπονῶν. Κατ' ἀρχὰς δὲν ὑπῆρχον ἡ ἀνθρώποι. Τὸ πᾶν περιεβάλλετο ἐπὶ σκότους. Τὸ μέγα Πνεῦμα ἤρξατο τοξεύον βέλη πανταχοῦ. Οἱ ἀνθρώποι διεσπάρθησαν καὶ ἐφάνη ἡ γῆ, ἀλλ' ἀνεῖν τοῦ ἀνθρώπου. Τὸ μέγα Πνεῦμα ἔλαβε τότε τὴν λατρίαν καὶ ἐποίησε τὸν ἀνθρώπον, ὅστις ἐρρίφην αὐτὸν εἰς τὸν φούρνον ἵνα ψηθῇ. Ὁ ἀνὴρ ἐξηλθε τοῦ κλιβάνου λευκός, διότι δὲν εἶχε ψηθῇ ἀρκετὰ. Τὸ μέγα Πνεῦμα ἐσχεδίασεν ἕτερον καὶ ἐρρίφην αὐτὸν πάλιν εἰς τὸν φούρνον. Οὗτος ἐξηλθε μαύρος, εἶχε ψηθῇ πολὺ. Βλεψάσθη καὶ τρίτον, καὶ τότε ἐπ' αὐτὸν θαυμάσιος. Εἶχε τὸ χρῶμα τῶν ἐρυθροδερμῶν. Τούτῳθεν οἱ ἐρυθροδερμοὶ ἀποτελοῦσι τὴν τελευταίαν τῶν ἀνθρωπίνων φυλῶν.

Πατρούπολις, 8.

Ο Τσάρος ἐπληρώρησε τὰ συλλυπητήριά του τῇ χήρᾳ τοῦ κόμητος Τολσόι, παθὼν ὅπως ὁ διάδοχος του ἐν τῷ ὑπουργείῳ τῆς Παιδείας συνεχίστῃ τὸ ἔργον ἐκείνου ἐπὶ τῶν αὐτῶν ἀρχῶν.

Ρώμη, 8.

Ο κ. Κρίσπης ἀπαντῶν εἰς τὸ περὶ Μασσάουας, ἐπανελάβεν ὅτι δὲν ἐννοεῖ νὰ κάμῃ κατακτήσεις, ἀλλ' ἡ τῆς Ἀδυσσινίας κατάστασις μετεβλήθη, διὸ πρέπει ν' ἀφεθῇ ἐλευθέρον τὸ ὑπουργεῖον νὰ ρυθμίσῃ τὴν διαγωγὴν του. Δὲν δύναται νὰ εἴπῃ τί θὰ κάμῃ, ἀλλὰ διαφεύδει τὴν φήμην περὶ διαφωνίας ὑπουργῶν. Θὰ ἐνεργήσῃ συμφώνως μετὰ συμφέροντα καὶ τὴν τιμὴν τῆς Ἰταλίας. Κατόπιν τῆς ἀγορεύσεως τοῦ ὑπουργοῦ, ἡ ἐπερώτησις ἀπεσύρθη, χωρὶς νὰ ἐνεργηθῇ ψηφοφορία.

Κων(πο)λις, 8.

Ἡ Α. Μ. ὁ Σουλτάνος ἀνέσειλε τὰς προετοιμασίας τῆς ἀποστολῆς τῆς Ζανζιβάρης.

Πατρούπολις, 8.

Ο κόμης Τολσόι ὁ ἀντιγερομάνος ὑπουργὸς τῆς Παιδείας ἀπεβίωσε.

Λονδίνον, 9.

Βουλὴ κοινοτήτων.—Ο σὶρ Φέρ-

## 1. ΕΠΙΦΡΑΣΙΣ.

Τὸ περὶ τοῦ σκοποῦ τῆς ἐκπαιδεύσεως τῆς Ἑλληνίδος νεοκαίας δόγμα τοῦ λογίου Διευθυντοῦ τοῦ ἐν Ἀθήναις Διδασκαλείου κ. Χαρισίου Παπαμάρκου.

Τὸ εἰδένους θέματα, ὅπερ παρουσιάζει ἡ νῦν παρ' ἡμῖν καταπεπρωκυῖα δημοτικὴ ἰδιώως ἐκπαιδεύσις εἶναι ἡδὴ καιρὸς ὕψιστος καὶ ἀνάγκη καταπεύουσα, ὅπως ἐπιστάσῃ τὴν σύντονον μέριμναν τῶν ἀρμόδιων καὶ παντὸς δυναμένου ν' ἀνορθώσῃ πῶς ταύτην εἰς τὸ προσήκον σημεῖον. Εἶναι ἀνεξήγητος καὶ σόφισμα ὁλεθρία ἢ ἀδράνεια καὶ ἡ δλιγογρία, μεθ' ἧς πάντες προσδόκομεν πρὸς τὴν οἰκτρὰν κατάστασιν τῆς νῦν παρ' ἡμῖν δημοτικῆς ἰδιώως ἐκπαιδεύσεως, ἐν τοῖς νῦν μάλιστ' χρόνοις καὶ ὑπὸ ταιαύτας δυσχερεῖς περιστάσεις καὶ συνθήκας τοῦ βίου διατελούσης τῆς γλυκυτάτης ἀλλὰ τολαίνης πατρίδος ἡμῶν Κύπρου. Ναί! εἶναι ἀνεξήγητος ἡ ἀδράνεια καὶ ὁλεθρία ἢ ἀκηδία ἡμῶν κατὰ τὸν χρόνον πάντες οἱ λαοὶ καὶ πάντα τὰ ἔθνη μέγιστα καταβάλλουσι φροντίδας καὶ νόμους θεσπίζουσι πρὸς βελτίωσιν καὶ ἀνορθώσιν εἰς τὸ προσήκον σημεῖον τῆς δημοτικῆς ἰδιώως ἐκπαιδεύσεως, ἧτις εἶναι τὸ θεμελιώδες πάσης ἀλλῆς ἀνωτέρας καὶ ἡ βλάστης τῆς ἐθνικῆς εὐθυμίας. Τὰ ἰδρυέντα δὲ καὶ ἰδρυόμενα κατὰ ἀπασαν τὴν πεπολιτισμένην Εὐρώπην διδασκαλεῖα τούτων ἐχρῶνται τὸν σκοπὸν, ὅπως δηλοῦνται καταρτίσται καὶ μορφώσται χρηστοὶς δημοεῖδους ἀγαθοὶς διδάσκειν καὶ παιδαγεῖν μετὰ τοῦ καὶ ἐπιτυχίας τὴν ἐμπιστευθενομένην αὐτοῖς νεολαίαν. Καὶ ἐν τούτῳ ἔ-

γούσων ἐπερωτηθεὶς, εἶπεν ὅτι ἡ Αἴγυπτος δὲν δύναται νὰ συνόμολογήσῃ δάνειον, ὅπως πληρώσῃ τὸ προνομιούχον χρέος, ἀνευ τῆς συγκαταθέσεως τῶν Δυνάμεων. Αἱ προτάσεις δὲν ἀνεκοινώθησαν ἔτι εἰς αὐτάς.

Ζανζιβάρη, 9.

Ο λοχαγὸς Βήσμαν προσέβαλε τοὺς Βουσίρη τὴν τετάρτην καὶ κατέσρεψε τὸ κρατόπεδόν των, φονεύσας 80 ἄνδρας καὶ αἰχμαλωτίσας 20. Ἡ ἀπώλεια τῶν Γερμανῶν εἶναι 40 μαύρων φονευθέντων καὶ πολλῶν Γερμανῶν πληγωθέντων. Οἱ Βουσίρη ἐτράπησαν εἰς φυγὴν.

Βερολίνον, 10.

Νεαὶ ταραχαὶ ἐν Βεστφαλίᾳ μετὰ τὴν λιπέργων καὶ κρατοῦ, ὅςιν πυροβολήσας ἐφόνευσε καὶ ἐπληρώσε πολλούς. Ἡ ἀπεργία ἐπεκτείνεται καίτοι μέρος τῶν λιπέργων ἐγκατέλιπε τὴν ἀπαίτησιν αὐξήσεως τοῦ μισθοῦ παραδεχθέντων νὰ ἐργάζωνται ἐπὶ 8 καθ' ἑκάστην ὥραν.

Ο θεὸς τοῦ Τσάρου καὶ πατρὸς τῆς ἡμετέρας Βασιλείσσης Μ. δούξ Κωνσταντῖνος ἀναλαμβάνει ἐκ νέου τὸ ἀξίωμα τοῦ ἀρχιναυάρχου τοῦ ρωσικοῦ στόλου.

Ἀθήναι, 13.

Ἐν τῇ «Ἐφημ. τῆς Κυβερνήσεως» ἐδημοσιεύθη τὸ ἑξῆς Β. Διά-

καίται τὸ μυστήριον τῆς νέας λεγομένης μεθόδου, ἣν πολλοὶ ἴσως, ἀδελφεὶς ταύτης, ἐφαντάσθησαν καὶ φαντάζονται τυφλὸν μηχανισμόν, μηχανὴν Ἐγγλ. ἑξ. κ. η. ν. Ὁ χ. ἡ τὸ νέον σύστημα δὲν εἶναι τυφλὸς μηχανισμός, ἀλλ' ὅλον νοῦς καὶ ἐνέργεια σκόπιμος, στηριζομένη ἐπὶ τῆς ὡς ἐνεστὶ βεβαίως γνώσεως τῆς παιδαγωγικῆς καὶ τῶν βοηθητικῶν αὐτῆς ἐπιστημῶν, ψυχολογίας καὶ ἠθικῆς. Ἐκ τούτου εὐκόλον εἶναι νὰ κατανοήσῃ τις, ὅτι ἡ ἐκμάθησις τοῦ νέου συστήματος δὲν εἶναι ἔργον τριτοῦς ἢ καὶ τετρατοῦς φοιτήσεως εἰς τὸ διδασκαλεῖον, ἀλλ' ἔργον μελέτης ἐνδελεχοῦς καὶ ἐμβαδύνσεως εἰς τὴν θεωρίαν, ἔργον συντόλου προσοχῆς εἰς τὴν μελέτην τῶν παιδαγωγικῶν ἀρχῶν καὶ ἀκριβοῦς καὶ τελείας κατανοήσεως τούτων προσιτῶν εὐτυχῶς πᾶσι τοῖς Ἑλλησι διμοδιδασκάλοις τοῖς ὅπως περὶ τὰ Ἑλληνικά ἐντρίβειν, ὅτε πᾶσιν καταθεθῶμεν καὶ ἀποτεθῶμεν ἐν τοῖς θεσπεσίαις συγγράμμασι τῶν δαιμονίων ἡμῶν προγόνων. Καὶ ταῦτα ἀναφορικῶς πρὸς ἐκείνους, οἵτινες ἐθεώρησαν τὸ κέντρον τῆς βαρύτητος τῆς νέας μεθόδου κείμενον ἐν τῇ εἰσαγωγῇ νέων καὶ ὡς πλείστον μαθημάτων, ἀγνοοῦντες ὅτι τούτο κατὰ κράτος ἐν τῇ σαφεί καὶ διαυγεί γινώσκῃ τῶν παιδαγωγικῶν ἀρχῶν καὶ ἐν τῇ ἐπιτηδεύει ἐφαρμογῇ τούτων πρὸς δὲ καὶ ἐν τῇ καταλλήλῳ χρήσει τῶν μορφῶν καὶ μεθόδων τῆς διδασκαλίας τῶν μαθημάτων ἐπιτελουμένης ὑπὸ εὐνοειδέστου διδασκάλου, ἔχοντος βαθευτάτην συναίσθησιν τοῦ ὕψους αὐτοῦ προσήμου καὶ πᾶσι ὑπ' αὐτοῦ ἐπιβάλλομένων καθήκοντων, διαφελεγόμενου ὑπὸ ζήλου εὐγενούς καὶ ἔρωτος θεοῦ πρὸς τὸ ἐπαγγέλιον αὐτοῦ καὶ ἐνθουσιώδους πρὸς πᾶν ἀρετὴν καὶ ἀδίδον. Διότι ἐταν ὁ διδά-

ταγμα:

Περὶ προβιβάσεως εἰς ταγματάρχην τῆς Α. Β. Γ. τοῦ Διαδόχου.

## ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α' ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ.

Εὐδοκήσαντες προβιβάζομεν εἰς ταγματάρχην τὴν Α. Β. Γ. τὸν Διαδόχον, λοχαγὸν τοῦ πεζικοῦ.

Ο ἐπὶ τῶν Στρατιωτικῶν ὑπουργὸς προσυπογράφει καὶ ἐκτελεσεὶ τὸ παρὸν Διάταγμα.

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 22 Ἀπριλ. 1889.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ

Ο ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν  
Χ. ΤΡΙΚΟΥΠΗΣ.

Λονδίνον, 13.

Βουλὴ τῶν Κοινοτήτων.—Ο κ. Σμιθ ἐπερωτηθεὶς, εἶπεν ὅτι τὸ νομοσχέδιον περὶ ζαχαρέως δὲν θὰ εἰσαχθῇ πρὸ τῆς Πεντηκοστῆς.

Ἐρωτηθεὶς ἂν διανοεῖται νὰ διορίσῃ ἀντιβασίλειά ἐκ Βασιλικῆς αἵματος εἰς Ἰρλανδίαν, ἡ νὰ καταργήσῃ τὴν θέσιν ταύτην, ἀπήντησεν ὅτι τὸ ζήτημα τοῦτο εὐρίσκεται ὑπὸ σοβαρὰν σκέψιν.

Βερολίνον, 13.

Οἱ λιπέργοι τῆς Βεστφαλίας ἡπειλήσαν καὶ ἐδήλωσαν ὅτι δὲν θ' ἀναλάβωσιν ἐργασίαν ἂν μὴ καθ' ὁλοκληρίαν γίνωσι δεκταὶ αἱ αἰτήσεις των.

Παρίσιον, 13.

Τὸ ὑπουργεῖον θὰ υποβάλῃ εἰς

σκαλὸς ἦναι, ψυχρὸς ὡς ἡ κρυερὰ πέτρα τοῦ τάφου ὅταν ἦναι ἀναισθητός ὡς τὸ ἀγαλμα, ἐν σκαίεσσι καὶ ἀεσθητοῖς καὶ ἀμαθίᾳ παχυλῇ πλέων, οὐ μόνον τὸν μέγαν αὐτοῦ ἔθνικόν προορισμὸν δὲν ἐκπληροῖ, οὐ μόνον ἀληθῆς ἐργάτης τῆς ἐθνικῆς εὐθυμίας δὲν γίνεταί, ἀλλ' ὁλετήρ καὶ λυμενὸν εἰς τὸ ἔθνος αὐτοῦ ἀποδίδει. Ἀδυνατῶν, προκειμένου περὶ τῆς ποιότητος τοῦ διμοδιδασκάλου νὰ μὴ ἀναφέρω τοὺς λόγους μεγάλου τῆς Γαλλίας πολιτικοῦ, τοῦ Γυζώτου. «Ο διμοδιδάσκαλος εἶναι ἀνὴρ, ὁ ὁποῖος πρέπει νὰ γινώσκῃ πλείω ἢ ὅσα διδάσκει, ἵνα διδάσκῃ αὐτὰ μετὰ νοημοσύνης καὶ χάριτος» ὁ ὁποῖος πρέπει νὰ ζῇ ἐν ταπεινῷ κύκλῳ ἐνεργείας, καὶ ὅμως νὰ ἔχῃ μεγάλην ψυχὴν, ἵνα τηρῇ ἐκείνην τὴν ἀξιοπρέπειαν τῶν φρονημάτων καὶ διὰ καὶ τῆς συμπεριφορᾶς, ἀνευ τῶν ὁποίων οὐδέποτε θὰ ἐλκύσῃ τὸν σεβασμὸν καὶ τὴν ἐμπιστοσύνην τῶν νοικογενειῶν ὁ ὅποιος πρέπει νὰ ἔχῃ σπάνιον κράμα πραότητος καὶ σταθερότητος, διότι ἴσεται ἐν τῇ πολιτικῇ κοινωνίᾳ ταπεινότερον ἢ ἄλλοι, καὶ ὅμως δὲν πρέπει νὰ γείνη ἐξημελιωμένος δούλος οὐδενός. ὁ ὁποῖος δίδει εἰς πάντας παραδείγμα, πάντας ὑπηρετεῖ διὰ συμβουλῆς ὁ ὁποῖος πρὸ πάντων δὲν ζητεῖ νὰ ἐξέλθῃ ἐκ τῆς τάξεως αὐτοῦ, ἀλλ' εὐχαριστεῖται ἐν αὐτῇ διότι πράττει ἐν αὐτῇ τὸ ἀγαθόν, ἔχων τὴν ἀπόφασιν νὰ ζῇ καὶ ἀποθάνῃ ἐν τῇ τῆς κατωτέρας σχολῆς ὑπηρεσίᾳ, ἧτις εἶναι δι' αὐτὸν λατρεία τοῦ Θεοῦ καὶ τῶν ἀνθρώπων».

«Οἱ πατέρες μὴ παροργίζετε τὰ τέκνα ὑμῶν, ἀλλ' ἐκτρέφετε αὐτὰ ἐν κυρίῳ καὶ νοουθεσίᾳ Κυρίου». (Ἐφεσ. 6:4).

Καθῆκόν ὕψιστον ἐπιβάλλεται πᾶσιν ἡμῖν, ὅπως κατανοήσωμεν σαφῶς καὶ ἀκρι-

τὴν Βουλὴν νομοσχέδιον ἐπιτρέπον τὴν ἐκδοσὶν καλῶν ἐξ 25 χιλ. φρ. ὅπως βοηθηθῇ οὕτως ἡ ἐταιρία τοῦ Παναμά. Ρώμη, 13.

Ἡ ἐπιτροπὴ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἡλάττωσεν εἰς 3 ἑκατομμύρια τὴν ἐτησίαν πίσωσιν διὰ τὴν ἐκστρατείαν τῆς Μασσάουας. Παρίσιον, 13.

Περὶ τὰς 500 χιλιάδας προσώπων ἐπεσκέφθησαν τὴν ἐκθεσὶν ἅμα ἡγοίχθη. Ο κ. Παριε, ὁππορτουνιστῆς ἐξελέχθη Γερουσιαστής τοῦ Σηκουάνα διὰ ψήφων 312 κατὰ 308 ἂς ἔλαβεν ὁ ριζοσπαστικὸς ὑποψήφιος ἀντίπαλός του.

Ο Διάδοχος Κωνσταντῖνος καὶ ὁ Μ. Δούξ Παῦλος τῆς Ρωσσίας ἀφ' ἐξώρτησαν ἐξ Ἀθηνῶν τὴν 10ην ἰσαμένου ἀπερχόμενοι εἰς Βρεντήσιον. Ὡς γνωστὸν ἡ Α. Γ. μεταβαίνει πρὸς ἐπίσκεψιν τῆς μνηστῆς Του πριγκιπίσσης Σοφίας.

## ΕΜΠΟΡΙΚΑ.

Κρατρία ἄπιστα α. πριότ.	γρ.	140—150
» συνήθη α. »	»	130—145
» δεύτερα »	»	120—130
» κόκκινα »	»	100—120
» ξυνοσμένα »	»	80—100
ρακὴ σοῦμα 19 βαθ. ἡ βλ. παρ.		50
Χαρούπια εἰς τὰς ἀποθήκας γρ.		100—105
ἄλευρα αἰγυπτ. ὁ σάκκος »		125—128
» ἐντόπια τῶν μηχανῶν		115—118

ὅως τὴν ἀποστράπτουσιν ἀλήθειαν τῶν βαρυτάτων εἰς τὴν οὐσίαν τῶν ἀνθρωπίνων πραγμάτων ἐρριζωμένων ἰδεῶν τούτων, ἃς τὰ δαιμονιώτατα καὶ νηφαλιώτατα καὶ κοσμιώτατα τῶν ἐν ἀνθρώποις πνευμάτων διεκτῆρξαν Στέντορος φωνὴν βαλόντα. Ἡ ἀληθῆς εὐδαιμονία ἐγκτεταί, κατὰ τὸν θεῖον Σωκράτην, ἐν μόνῃ τῇ ἀληθείᾳ παιδείᾳ καὶ ἐν μόνῃ τῇ ἀληθείᾳ ἀρετῇ. Ο δὲ Πλάτων, ὁ περιφανὴς καὶ εὐκλεὴς ἐκείνου μαθητῆς λέγει ὅτι «ἄνθρωπος παιδείας μὲν ὄρθης τυχὼν καὶ φύσεως εὐτυχῶς, θεοτάτων ἡμερώτατον τε ζῶον γίνεσθαι φιλεῖ, μὴ ἱκανῶς δὲ ἡ μὴ καλῶς τραφέν ἀγρώτατον τῶν ὅσα φύει γῆ». Ο Πλούταρχος δὲ, τὸ ταπεινὸν τοῦτο πάσης σοφίας, συνίστησι τὴν τὴν σπουδαίαν καὶ νόμιμον παιδείαν λέγων, «Συνελόντι τοίνυν ἐγώφημι (καὶ χρησιμολογεῖν μάλλον ἢ παραινεῖν δεῖξαιμι ἂν εἰκότως) ὅτι ἐν πρώτῳ καὶ μέσῳ καὶ τσλευταίῳ ἐν τούτοις κεφάλαιον, ἀγωγή σπουδαία καὶ παιδεία νόμιμος, καὶ ταῦτα φορὰ καὶ συνεργὰ πρὸς ἀρετὴν καὶ εὐδαιμονίαν». Ο δὲ Ἀπόλλων τοῖς Ἀθηναίοις χρησάμενος διδούς ἔχρησεν αὐτοῖς: «Εἰθέλετε ἀγαθοὺς ἄνδρας ἐν τῇ πόλει ἡμῶν γενέσθαι, ἐμβαλλέτε τὸ καλλίστον τοῖς ὡσὶ τῶν παιδων». Οἱ δὲ Ἀθηναῖοι τρήσαντες τὸ ἔτερον οὖς τῶν παιδων χρυσίον ἐνέβαλον, αὐ συνιέντες τοῦ Θεοῦ. Τούτο μὲν κόραις μάλλον (ὡς λέγει Δίων ὁ Χρυσόστομος) ἔπρεπε καὶ παῖσι Λυδῶν ἢ Φρυγῶν, Ἑλλήνων δὲ παῖσιν οὐκ ἔλλο-ἡρμότεν, ἡ παιδεία καὶ λόγος ὧν οἱ τοχάντες εὐκότως ἄνδρες ἀγαθοὶ γίνονται καὶ σωτήρες τῶν πόλεων».

(ἔπεται συνέχεια).

Τύποις ΣΑΛΑΜΙΝΟΣ.